

УГОДА ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО № UA11-151222-1539

Київ

« 15 » грудня 2022 року

Дана Угода про співпрацю № UA11-151222-1539 від «15» грудня 2022 року (надалі - «Угода») укладена між:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «НЕСТЛЕ УКРАЇНА», платник ПДВ та податку на прибуток підприємств на загальних умовах, в особі начальника відділу кормів для тварин Дубовика Ігоря Володимировича, що діє на підставі Довіреності № 60/2022-1-UA11 від 02.10.2022 року, надалі - «Компанія», з однієї сторони, та

ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, юридичною особою, зареєстрованою відповідно до законодавства України, в особі в.о. ректора університету, професора Аранчій Валентини Іванівни, що діє на підставі статуту, (надалі - «ЗВО»), з іншої сторони,

які надалі разом іменовані як «Сторони», і кожне окремо - «Сторона».

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Підписуючи Угоду, Сторони керуються:

1.1.1. взаємною зацікавленістю в розвитку та популяризації фелінології, ветеринарної медицини, захисту інтересів собак, покращення їх добробуту, харчування, ветеринарного забезпечення, популяризації дбайливого і правильного ставлення до домашніх тварин в суспільстві тощо;

1.1.2. взаємною зацікавленістю у співробітництві шляхом проведення студентських конференцій, факультативів, та інших заходів освітнього характеру щодо розвитку та популяризації напрямків, описаних у пункті вище.

2. ПРЕДМЕТ УГОДИ

2.1. Предметом Угоди є організація партнерства та співробітництва Сторін.

2.2. Сторони домовились:

2.2.1. брати участь у спільних наукових та інноваційних проектах, спрямованих на вирішення актуальних проблем, які становлять спільний інтерес Сторін;

2.2.2. проводити спільні наукові та освітні заходи;

2.2.3. здійснювати обмін інформацією, необхідною для співробітництва Сторін в рамках виконання Угоди;

2.2.4. організовувати / приймати участь в інших заходах, які відповідають заявам Сторін, викладеним у статті 1 Угоди; (надалі разом - «Заходи»).

3. ФОРМА СПІВРОБІТНИЦТВА ТА ПОРЯДОК ПОГОДЖЕННЯ ЗАХОДІВ

3.1. Співробітництво між Сторонами здійснюється на основі цієї Угоди та/або додаткових угод і договорів, що укладатимуться Сторонами на виконання цієї Угоди.

3.2. Проведення кожного та будь-якого із Заходів, погоджується Сторонами шляхом обміну електронними листами. Для Компанії є обов'язковою наявність в адресі електронної пошти її представника частки @UA.nestle.com», для ЗВО - «@pdau.edu.ua».

4. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1 В рамках виконання цієї Угоди, Сторони зобов'язуються обмінюватися інформацією, необхідною для проведення Заходів в обсязі та у строки, необхідні для проведення Заходів.

5. ВИТРАТИ СТОРІН

5.1. Витрати, пов'язані з організацією та проведення Заходів, Сторони здійснюють кожна самостійно на умовах взаємності, якщо не буде погоджено інший порядок.

5.2. Дана Угода не накладає жодних фінансових зобов'язань на жодну з Сторін. Будь-які фінансові зобов'язання повинні додатково обговорюватися у кожному конкретному випадку, залежатимуть від фінансової спроможності Сторін, та у будь-якому випадку є предметом окремого договору. Усі зобов'язання, пов'язані із Заходами, повинні здійснюватися відповідно до вимог чинного законодавства України.

6. ПЛАНУВАННЯ РОБОТИ

6.1. Сторони можуть погоджувати стратегічне планування спільної діяльності та програм. У випадку погодження, стратегічного плану співробітництва, кожен з партнерів зобов'язується надати відповідний період часу та трудові ресурси для діяльності, що є взаємовигідною та рівно цікавою для кожної із Сторін.

6.2. Конкретні домовленості по проведенню Заходів, строки їх проведення та інші питання будуть погоджуватися Сторонами у порядку, передбаченому у пункті 3.2. Угоди.

7. СТРОК ДІЇ УГОДИ

7.1. Дана Угода набирає чинності з моменту її підписання Сторонами і діє протягом 1 (одного) календарного року.

7.2. Якщо жодна зі Сторін протягом 30 (тридцяти) календарних днів до спливу вказаного в цьому пункті строку не заявить про намір припинити співробітництво за Угодою, строк дії Угоди автоматично продовжується на 1 (один) календарний рік. Але у будь-якому разі загальний строк дії Угоди не може перевищувати 10 (десяти) років з дати підписання Угоди.

7.3. Компанія має право розірвати Угоду в односторонньому порядку, направивши відповідне повідомлення ЗВО. Дана Угода вважається розірваною з дати, зазначеної в такому повідомленні.

8. НАЙМЕНУВАННЯ ТА ТОРГОВЕЛЬНА МАРКА КОМПАНІЇ

8.1. ЗВО має право використовувати знак для товарів та послуг ТМ «Pro Plan», володіє правами якого Компанія (надалі - «Торговельна марка, Торговельні марки») та найменування Компанії лише в цілях популяризації товарів та послуг ТМ «Pro Plan», а саме:

- Проведення лекцій щодо ознайомлення з асортиментом продукції та впливом на здоров'я тварини, рекомендаціями щодо годівлі і т.д.;
- Використання продукції при виконанні лабораторних робіт студентами університету;
- Використання продукції при написанні кандидатських/магістерських наукових робіт;
- Надання ЗВО рекомендацій використання продукції

8.2. ЗВО невідкладно повідомляє Компанію про будь-який факт імітації, підробки або нечесної конкуренції та загалом про всі факти або дії, які можуть порушити права та інтереси Компанії стосовно його Торговельних марок та/або зразків продукції. У випадку отримання Компанією такої інформації від ЗВО, Компанія самостійно визначатиме заходи захисту у кожному окремому випадку. Для цього, ЗВО зобов'язується надавати Компанії всю необхідну юридичну, технічну та комерційну інформацію, дотримуватися всіх інструкцій Компанії з метою забезпечення захисту "Торговельних марок та запобігання їх незаконному використанню, а також запобігати будь-якому випадку недобросовісної конкуренції.

8.3. Даною Угодою не передається та не надається ЗВО жодного права власності на Торговельні марки, а також на оформлення, дизайн, ознаки розрізнення, зареєстровані чи ні. ЗВО не має права реєструвати Торговельні марки або інші подібні торгові марки, у жодній країні та у жодній формі, з метою уникнення ризику переслідування за підробку.

9. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

9.1. Інформація, отримана ЗВО від Компанії в рамках виконання Угоди, відомості та документи, є конфіденційною інформацією та комерційною таємницею.

9.2. Під комерційною таємницею та конфіденційною інформацією Компанії розуміються відомості, пов'язані з виробництвом, технологічною, інформацією, управлінням, фінансами, підприємницькою та іншою діяльністю Компанії, які перебувають у володінні, користуванні та розпорядженні Компанії, неправомірне розголошення, передача, витік яких можуть завдати шкоди Компанії та/або його контрагентам.

9.3. Положення цієї статті Угоди діють протягом строку дії Угоди та 5 (п'яти) років після розірвання або спливу строку дії Угоди.

9.4. У випадку розголошення конфіденційної інформації, винна Сторона може бути притягнута до відповідальності відповідно до чинного законодавства. 9.5. Кожна Сторона зобов'язується забезпечити дотримання своїми співробітниками та/або особами, залученими до виконання даної Угоди, вимог щодо нерозголошення конфіденційної інформації та обмеження доступу до неї третіх осіб.

9.5. Кожна Сторона зобов'язується забезпечити дотримання своїми співробітниками та/або особами, залученими до виконання даної Угоди, вимог щодо нерозголошення конфіденційної інформації та обмеження доступу до неї третіх осіб.

9.6. Розкриття Стороною конфіденційної інформації дозволяється лише у випадках, коли її розкриття:

- є необхідним для належного виконання Стороною прийнятих на себе по Угоді зобов'язань (тобто виконання Угоди у будь-який інший спосіб є неможливим без такого розкриття);

- здійснюється на вимогу органів державної влади, яка є обов'язковою до виконання відповідно до положень чинного законодавства України. Про кожний випадок отримання вимоги на розкриття Конфіденційної інформації ВНЗ зобов'язане негайно (протягом не більш ніж 24 годин) повідомляти Компанію у письмовій формі.

9.7. Обмеження на використання Конфіденційної інформації Сторонами не розповсюджується на ту інформацію, яка: (1) віднесена до відомостей, що відповідно до законодавства не можуть складати службову або комерційну таємницю; (2) не має дійсної або потенційної цінності, оскільки є відомою третім особам; (3) до неї має бути забезпечено вільний доступ на законних підставах. Також обмеження стосовно розголошення інформації не стосуються розголошення інформації на вимогу офіційних представників державних органів, що мають право контролювати та перевіряти діяльність Сторін, судів та інших компетентних органів.

9.8. Сторона, якій стало відомо про порушення встановленій Угодою режиму угодою хорони конфіденційної інформації, негайно (протягом не більш ніж 24 годин) по телефону і на електронну адресу повідомляє про це іншу Сторону і надає можливість повноцінної участі у встановленні обставин таких порушень. З метою виконання даного пункту Сторони домовились використовувати такі телефони та електронні адреси (e-mail): Ø +41 21 924 9191 (гаряча лінія Nestlé SOC); e-mail: 3rdParty.RISE@ua.nestle.com ; +38 (0532) 607394; e-mail: pdau@pdau.edu.ua.

9.10. Сторона, що зазнала збитків внаслідок порушення іншою Стороною передбачених Угодою правил поведіння з конфіденційною інформацією, має право на їх відшкодування.

10. АВТОРСЬКІ ПРАВА

10.1. Виключні майнові авторські права Компанії на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, поширюються як на готовий об'єкт авторського права, отриманий в результаті виконання Угоди, так і на інші об'єкти, отримані в ході її виконання, незалежно від мови та форми вираження, включаючи, але не обмежуючись, текстовим / графічним наповненням її формою об'єкту авторського права.

10.2. Територія, на яку розповсюджуються виключні майнові авторські права на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, не обмежена і включає в себе територію усіх країн світу.

10.3. Виключні майнові авторські права на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, у будь-якому разі залишаються у Компанії, навіть у тому випадку, якщо Компанія надає ЗВО тимчасовий доступ до такого об'єкта авторського права для організації / модерування / участі в Заході.

10.4. ЗВО має право використовувати будь-які об'єкти авторського права, що належать Компанії та/або використовується нею (в тому числі, виступи, лекції, промови та інші усні твори) виключно в межах, строком та з метою виконання цієї Угоди та після письмового погодження з Компанією.

10.5. За порушення виключних майнових авторських прав автора, винна Сторона може бути притягнута до відповідальності відповідно до чинного законодавства України.

11. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

11.1. Спори між Сторонами повинні вирішуватись, у першу чергу, шляхом дружніх переговорів.

11.2. Якщо в результаті таких переговорів не буде досягнуто згоди, будь-які спори, протиріччя або вимоги, які виникають з цієї Угоди або у зв'язку з цією Угодою, її невиконанням, припиненням або втратою чинності, підлягають вирішенню у судовому порядку згідно з законодавством України.

11.3. Дана Угода та правовідносини Сторін, що виникають на підставі Угоди, регулюються законодавством України.

12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

12.1. За порушення умов Угоди, а також прав та інтересів Сторін, які не передбачені цією Умовою, але їх наявність у відповідній Сторони резюмується характером та обсягом прав/обов'язків Сторін, Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

13. ІНШІ УМОВИ

13.1. В рамках Угоди Сторони діють і несуть ризики незалежно одна від одної, а Угода, в свою чергу, не створює між ними жодного дочірнього або спільного підприємництва, жодного зобов'язання підпорядкування або представництва, жодного доручення, посередництва або подібного зв'язку. здійснюючи свою діяльність в рамках виконання Угоди, ЗВО не має права діяти від імені та за рахунок Компанії.

13.2. Дана Угода виражає повне розуміння Сторонами предмету Угоди і замінює собою всі попередні пов'язані усні або письмові угоди між Сторонами.

13.3. Усі питання, які не врегульовані Угодою, регулюються законодавством України.

13.4. Усі зміни й доповнення до Угоди оформлюються письмово у вигляді додаткових угод до Угоди, підписуються обома Сторонами і є невід'ємними частинами Угоди.

13.5. Недійсність деяких положень цієї Угоди не тягне за собою недійсності Угоди в цілому. Сторони

невідкладно замінюють недійсне положення дійсним, зберігаючи і вдосконалюючи при цьому початковий зміст положення і наміри Сторін

13.6. Дана Угода укладена в 2 (двох) оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу – по одному примірнику для кожної Сторони

14. ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

14.1. Сторони підтверджують чітке розуміння вимог чинного законодавства України у сфері захисту персональних даних та зобов'язуються дотримуватися цих вимог стосовно персональних даних, які стали їм відомі в ході взаємодії відповідно до Угоди. Угоди.

14.2. Кожна Сторона забезпечує, щоб усі персональні дані, що передані нею іншій Стороні в ході взаємовідносин відповідно до Угоди, були одержані нею в законний спосіб з дотриманням усіх необхідних процедур та одержанням дозволів на їх використання, у випадках, коли одержання відповідних дозволів вимагається чинним законодавством України.

14.3. Сторони здійснюватимуть обробку персональних даних виключно з метою, визначеною в Угоді та виключно в порядку, передбаченому чинним законодавством України та визначеному в письмових інструкціях, що можуть надаватися Сторонами під час дії Угоди або обумовлені в Угоді. Якщо в будь-який момент Сторона втрачає можливість дотримуватися визначеного порядку обробки персональних даних (або в результаті змін в законодавстві або в результаті змін в інструкціях, або іншим чином), Сторона зобов'язується невідкладно:

а) повідомити іншу Сторону положення, яких вона не має можливості дотримуватися, та причини, через які не має можливості їх дотримуватися;

б) припинити обробку відповідних персональних даних іншої Сторони (окрім зберігання та забезпечення захисту персональних даних) до того часу, коли інша Сторона надасть нові інструкції, яких Сторона буде мати можливість дотримуватися.

14.4. Сторони зобов'язуються вживати усіх розумних заходів для того, щоб обробка ними персональних даних не призводила до порушення законодавства, впроваджувати та вживати належних технічних та організаційних заходів, згідно з вимогами законодавства України та цієї Угоди, для запобігання випадків порушення інформаційної безпеки.

14.5. У випадку залучення третіх осіб для обробки персональних даних у зв'язку з виконанням даної Угоди, Сторона зобов'язується отримати попередню письмову згоду іншої Сторони на залучення такої третьої особи та забезпечити дотримання третіми особами вимог чинного законодавства України у сфері захисту персональних даних. Сторона зобов'язується на запит іншої Сторони надати повний перелік третіх осіб, що обробляють персональні дані із зазначенням складу персональних даних.

14.6. У випадку надання будь-яких персональних даних однією Стороною іншій Стороні, Сторони будуть вживати всі необхідні заходи для того, щоб надати такі персональні дані у законний спосіб та з дотриманням усіх необхідних процедур уповноважити іншу Сторону здійснювати обробку таких персональних даних в цілях виконання цієї Угоди.

14.7. Сторона зобов'язується на вимогу іншої Сторони передати всі персональні дані, зібрані нею під час виконання цієї Угоди.

14.8. У випадку звернення до Сторони державного органу, що здійснює контроль у сфері захисту персональних даних, або будь-якої третьої особи, звернення якої прямо або опосередковано пов'язане з обробкою персональних даних Сторін, Сторона невідкладно повідомить іншу Сторону в письмовій формі про таке звернення та надасть скан-копію такого звернення.

14.9. Сторони гарантують, що впродовж дії Угоди будуть вживати всіх передбачених законом заходів, спрямованих на недопущення розголошення персональних даних, які були їм довірено або які стали відомі у зв'язку з цією Угодою.

14.10. Сторони зобов'язуються негайно письмово повідомляти одна одну про наступні порушення:

- фактичне несанкціоноване отримання, використання, обробку, втрату, розголошення або доступ до персональних даних.

- підозру або обґрунтоване припущення про те, що мало місце несанкціоноване отримання, використання, обробка, втрата, розголошення, доступ до персональних даних;

- несанкціоноване використання систем Сторони або третіх осіб, що залучені для обробки персональних даних, для отримання доступу до будь-якої системи іншої Сторони, що впливає на будь-які персональні дані.

З метою виконання даного пункту Сторони домовились використовувати такі телефони та електронні адреси (e-mail): +41 21 924 9191 (гаряча лінія Nestlé SOC); e-mail: 3rdParty.RISE@ua.nestle.com; +38(0532)607394.; e-mail: pdau@pdau.edu.ua

14.11. Письмове повідомлення про порушення, передбачені п.14.10. Угоди, повинно містити наступну інформацію:

- Суть порушення;

- Категорія персональних даних, кількість суб'єктів персональних даних, стосовно яких відбулося порушення;

- Треті особи, задіяні в порушенні, якщо такі є;

- Дата виявлення порушення;

- Дата виникнення порушення, якщо неможливо встановити – ймовірна дата виникнення порушення;

- Наслідки порушення;

- Контактні дані особи, у якої можна отримати додаткову інформацію стосовно порушення;

- Заходи, що запропоновані та/або прийняті для мінімізації можливих несприятливих наслідків порушення та їх вирішення

15. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ТОВ «Нестле Україна»

ЄДРПОУ 32531437

Місцезнаходження: 04070 Україна, Київ

вул. Верхній Вал, 72 в літері «А'»

Адреса для листування: 04070, м. Київ, вул.

Велика Васильківська, 139

т. 044 490 8000 ф. 044 490 8020

АТ «ІНГ Банк Україна», м. Київ

П/р UA 333005390000026004003048400

ІПН 325314326567

Витяг з реєстру платників ПДВ №

1528104500094 від 05.03.2015

Постачальник є платником податку на прибуток на загальних умовах

Начальник відділу кормів для тварин



Дубовик І.В

Полтавський державний аграрний університет

ЄДРПО 00493014

36003, м. Полтава, Сковороди 1/3 Україна

Банк: Державна казначейська служба України м.Київ

МФО 820172

Р/р UA 358201720313291003201009150

Свідоцтво платника податку на додану вартість №23879367

В.о. ректора університету професор



Валентина АРАНЧІЙ